



**FÖRVALTNINGSRÄTTEN
I MALMÖ**
Avdelning 1
Maria Persson

DOM
2011-10-04
Meddelad i
Malmö

Mål nr
6254-11 E

SÖKANDE

Cygate AB, 556549-8952
Dalvägen 28
169 56 Solna

Ombud: Advokat Pernilla Norman
Lindskog Malmström Advokatbyrå KB
Box 27707
115 91 Stockholm

MOTPART

Trelleborgs kommun
231 83 Trelleborg

SAKEN

Överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling, LOU

KONKURRENSVERKET	
2011-10-10	
Avd	
Dnr	
Doss	Aktbil

DOMSLUT

Förvaltningsrätten avslår Cygate AB:s yrkande om ingripande enligt LOU.

Dok.Id 78316

Postadress
Box 4522
203 20 Malmö

Besöksadress
Kalendegatan 6

Telefon
040-35 35 00

E-post: forvaltningsrattenimalmo@dom.se

Telefax
040-97 24 90

Expeditionstid
måndag – fredag
08:00-16:00

YRKANDEN M.M.

Trelleborgs kommun genomför en upphandling av serviceavtal för telesystem i form av en förnyad konkurrensutsättning från Kammarkollegiets ramavtal för service, underhåll, utökningar och uppgradering av abonnentväxlar, B2. Enligt tilldelningsbeslut har Relacom AB tilldelats kontraktet.

Cygate AB ansöker om överprövning av upphandlingen och yrkar i första hand att den inte får avslutas förrän rättelse vidtagits på så sätt att Relacoms anbud utesluts från utvärderingen. I andra hand yrkar Cygate att upphandlingen görs om.

Trelleborgs kommun motsätter sig bifall till ansökan.

Förvaltningsrätten har den 23 juni 2011 beslutet att upphandlingen inte får avslutas intill dess annat beslutas.

DOMSKÄL

Bestämmelser m.m.

Enligt 16 kap. 1 och 2 §§ LOU kan rätten pröva om en upphandlande myndighet har brutit mot någon bestämmelse i lagen och på talan av en leverantör som lidit eller kan komma att lida skada besluta att en upphandling ska göras om eller att den får avslutas först sedan rättelse gjorts. Därvid gäller att förvaltningsrätten endast prövar de särskilt angivna frågor som sökanden tar upp.

Enligt 1 kap. 9 § LOU ska upphandlande myndigheter behandla leverantörer på ett likvärdigt och icke-diskriminerande sätt samt genomföra upphandlingar på ett öppet sätt.

I 5 kap. 2 § LOU anges att kontrakt som grundar sig på ett ramavtal ska tilldelas enligt 4, 6 eller 7 §. Ett sådant kontrakt får slutas endast mellan en upphandlande myndighet och en leverantör som är part i ramavtalet. Vid tilldelning av kontrakt som grundar sig på ett ramavtal får parterna inte väsentligt avvika från villkoren i ramavtalet. Av 5 kap. 7 § LOU framgår att om ramavtal ingåtts med flera leverantörer enligt 5 § och om inte alla villkor är angivna i ramavtalet, ska parterna inbjudas att på nytt lämna anbud i enlighet med de villkor som anges i ramavtalet.

Förfrågningsunderlaget i relevanta delar

Av kommunens förfrågningsunderlag, "Prisförfrågan förnyad konkurrensutsättning enligt ramavtal B2", framgår följande.

I punkt 1 (Allmänt) anges att prisförfrågan avser serviceavtal för telesystemet i Trelleborgs kommun. Specifikation av telesystem samt kringssystem beskrivs under avsnitt 2.

I punkt 2.1 (Nuläge) anges att kommunen idag har ett telesystem bestående av en Aastra MX-one server med stödsystem för hänvisning och talsvar, Trio.

I punkt 2.2 (Serviceavtal) anges att serviceavtalet ska innefatta telefonisystemet, inklusive Software Assurance samt stödsystem Trio. Tjänster i huvudavtalet som önskas är:

- Fjärrhantering och service på plats
- Slutförande av felavhjälpning
- Jourservice
- Eskalering
- Säkerhetskopiering och verifiering (backup)
- Driftsmöten

I punkt 3.1 (Priser, service och underhåll) anges att kostnader för service ska presenteras totalt för hela systemet och att grundavgift ska vara specificerad på växelsystem respektive stödsystem.

Cygates argumentation

Avrop får endast göras av de produkter och tjänster som ramavtalet avser och avsteg får då inte göras från aktuella ramavtal. Relacom har offererat service och produkter från tillverkaren Trio, trots att Relacom varken har service på Trio-system eller Trio-produkter i sitt aktuella ramavtal. För att kunna tillhandahålla service på Trio-system fordras att leverantören har rätt att tillhandahålla Trio-produkter.

Det framgår av förfrågningsunderlaget att serviceavtalet, vilket innefattar utbyte av produkter, delar, uppgraderingar m.m., ska omfatta Trio-system och Trio-produkter. Pris efterfrågas också särskilt för serviceavtal för stödsystem Trio. Av bilaga 2 till ramavtalet framgår att för stödsystem får Relacom endast tillhandahålla produkter relaterade till Aastra CMG, SAMwin, NICE, Softex och MxOneMessaging. Det framgår även av den kommunikation som förevarit under upphandlingen att kommunen avsett att avropet också omfattar Trio-produkter. Relacom har också i sitt anbud lämnat pris på och utvärderats på serviceavtal för stödsystem Trio. Det framgår således explicit av förfrågningsunderlaget och vad som i övrigt har förevarit under upphandlingen att upphandlingen omfattar Trio-produkter.

Det framgår vidare explicit av ramavtalet med bilagor att Relacom inte har rätt att sälja Trio-produkter. Relacoms ramavtal stadgar tydligt att Trio-produkter inte finns med i det utbud som ramavtalet omfattar. Serviceåtagandet enligt ramavtalet är begränsat till de produkter och tjänster som ramavtalet omfattar. Omfattningen av ramavtalen kan inte utvidgas längre än till de produkter och tjänster som finns medtagna i bilagorna till respek-

tive ramavtal. Den enda möjlighet som finns att förändra utbudet i ett ramavtal är genom överenskommelse mellan Kammarkollegiet och ramavtalsleverantören. Sådana förändringar får endast tillämpas efter det att förändringen har skett och publicerats på Kammarkollegiets hemsida.

Den e-postkommunikation som förevarit i upphandlingen har visat att Kammarkollegiet uttryckt att Relacoms ramavtal inte omfattar Trio-produkter. På direkt fråga har Kammarkollegiet svarat att förfarandet inte är tillåtet, utan att endast service på system och produkter som finns upptagna i bilaga 2 till ramavtalet får avropas. Trots att såväl Cygate som Kammarkollegiet har påtalat felet har kommunen fattat ett tilldelningsbeslut som strider mot LOU. Förfarandet strider mot de grundläggande principerna. Eftersom Relacom i sitt anbud har offererat andra tjänster och produkter än de som finns med i ramavtalet ska anbudet förkastas.

Kommunens argumentation

Det aktuella serviceavtalet avser befintlig anläggning i kommunen. Service utgör generiska tjänster som t.ex. felavhjälpning och felsökning, dvs. uppgifter som utförs av utbildad servicepersonal som besitter såväl allmän kunskap om felavhjälpning men även för ändamålet viktig och avgörande kompetens om aktuell produkt. Service är emellertid inte detsamma som leverans av produkt. Kommunen har inte efterfrågat produkter från Trio. Service i det här fallet avser kommunens befintliga system Trio och innebär således att leverantören måste ha kunskap och kompetens om bl.a. detta befintliga system. Detta har Relacom vilket också tydligt framgår av ramavtalet. Det framgår inte någonstans av ramavtalet att det är ett villkor för leverans av service på ett system att leverantören också kan erbjuda samma system som produkt.

Det framgår vare sig av ramavtalet, av förfrågningsunderlaget eller av Relacoms anbud att det i serviceavtal ingår utbyte av produkter, delar och uppgraderingar. Dessutom utgör Trio, i kommunens befintliga system, en applikation vilket innebär att underhåll och service inte inkluderar utbyte av några delar eller produkter. Däremot kan en upphandlande myndighet efterfråga produkter inom ramen för ett leveransavtal. De produkter som har efterfrågats är 500 IP-licenser från Aastra vilket Relacom med stöd av ramavtalet har rätt att erbjuda. Kommunen har således inte efterfrågat produkter från Trio. Relacom har inte heller offererat produkter från Trio och sådana kommer inte att levereras inom aktuellt serviceavtal.

Relacoms avtal om tillhandahållande av service och underhåll är inte begränsat till särskilda namngivna produkter. Tvärtom framgår det av punkt 2.2 i bilaga 2 till ramavtalet att Relacom erbjuder service- och underhållstjänster till ett flertal olika produktserier för abonnentväxelandamål. Vidare följer det av punkt 2.2.2 att Relacoms servicetekniker som hanterar stödsystemutrustning har en mångårig erfarenhet av servicearbete med stödsystemprodukter från bland annat Trio. Kommunen har följt anvisningarna för konkurrensutsättningen samt bestämmelserna i LOU.

Förvaltningsrättens bedömning

Inledningsvis kan förvaltningsrätten konstatera att kommunen har gjort ett avrop från Kammarkollegiets ramavtal för service, underhåll, utökningar och uppgradering av abonnentväxlar (B2). Frågan i målet är om detta ramavtal för Relacoms del omfattar vad som genom avropet efterfrågas i den aktuella upphandlingen. Det är i detta sammanhang därför ovidkommande om ramavtalet för produkter (B1) för Relacoms del omfattar Trio eller inte.

Avropet avser *serviceavtal för telesystemet* i kommunen och ska enligt prisförfrågan innefatta service av både det befintliga telefonisystemet och

det befintliga stödsystemet Trio. Cygate har emellertid anfört att serviceavtalet även omfattar *produkter* från Trio.

Förvaltningsrätten kan då vidare konstatera att det aktuella ramavtalet (B2) enligt dess bilaga 2 är utformat så att det kan avse såväl *produkter* i form av utökningar och uppgraderingar (punkten 2.1) som *service och underhåll* (punkten 2.2).

Av punkten 2.1 framgår att Relacom erbjuder utökningar och uppgraderingar till flera uttryckligt namngivna stödsystem, dock inte till Trio.

Under punkten 2.2 anges i stället att ”Relacom erbjuder service- och underhållstjänster till ett flertal olika produktserier för abonnentväxeländamål”. Vidare anges i underpunkt 2.2.2 (Stödsystemsutrustning) att Relacoms servicetekniker har en mångårig erfarenhet av servicearbete med stödsystemprodukter från bland annat Trio. Någon direkt hänvisning till de namngivna produkterna under punkten 2.1 görs inte.

Med hänsyn till dessa skrivningar i bilaga 2 anser förvaltningsrätten att Relacoms befintliga ramavtal (B2) måste tolkas så att det inte omfattar tillhandahållande av produkter i form av utökningar och uppgraderingar av stödsystemet Trio, men däremot annan service och underhåll av detta system.

Av kommunens prisförfrågan framgår inte att en anbudsgivare ovillkorligen måste kunna tillhandahålla produkter från Trio för att få tillhandahålla service på system från Trio.

Den avgörande frågan är då om kommunens prisförfrågan – och därmed upphandlingen av det aktuella serviceavtalet – så vitt avser stödsystemet Trio uteslutande omfattar sådan service och underhåll som Relacoms ram-

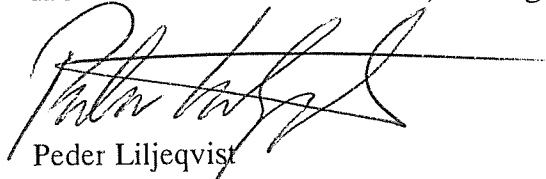
avtal tillåter eller om den också omfattar för Relacoms del otillåtna utökningar och uppgraderingar av systemet.

Förvaltningsrätten kan inte av kommunens prisförfrågan finna att serviceavtalet skulle omfatta några produkter från Trio. Tvärtom anges det tydligt genom en uppräknning vilka tjänster som kommunen önskar, t.ex. felavhjälpning och jourservice. Det är från Cygates sida inte heller visat att Relacom trots detta skulle ha offererat några produkter från Trio. Enligt förvaltningsrätten avser det aktuella serviceavtalet i detta hänseende således endast service på kommunens befintliga stödsystem i enlighet med punkten 2.2 i bilaga 2 till ramavtalet.

Cygate har därmed inte visat att kommunen har utvärderat och antagit Relacoms anbud i strid med bestämmelserna i LOU. Cygates yrkande om ingripande enligt 16 kap. 1 och 2 §§ ska därför avslås.

Rättens interimistiska beslut från den 23 juni 2011 upphör i och med denna dom att gälla.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga (Dv 3109/1b)



Peder Liljeqvist



SVERIGES DOMSTOLAR

HUR MAN ÖVERKLAGAR - PRÖVNINGSTILLSTÅND

Den som vill överklaga förvaltningsrättens beslut ska skriva till Kammarrätten i Göteborg.

Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten.

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten **inom tre veckor** från den dag då klaganden fick del av beslutet. Tiden för överklagandet för offentligpart räknas emellertid från den dag beslutet meddelades.

Om sista dagen för överklagandet infaller på lördag, söndag eller helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i kammarrätten fordras att prövningstillstånd meddelas. Kammarrätten lämnar prövningstillstånd om det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas, anledning förekommer till ändring i det slut vartill förvaltningsrätten kommit eller det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står förvaltningsrättens beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla

1. den klagandes namn, personnummer, yrke, postadress och telefonnummer. Dessutom ska adress och telefonnummer till arbetsplatsen och eventuell annan plats där klaganden kan nås för delgivning lämnas om dessa uppgifter inte tidigare uppgetts i målet. Om någon person- eller adressuppgift ändras är det viktigt att anmälan snarast görs till kammarrätten,
2. det beslut som överklagas med uppgift om förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet,
3. de skäl som klaganden anger till stöd för begäran om prövningstillstånd,
4. den ändring av förvaltningsrättens beslut som klaganden vill få till stånd,
5. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans ombud. Adressen till förvaltningsrätten framgår av beslutet. Om klaganden anlitar ombud ska denne sända in fullmakt i original samt uppge sitt namn, adress och telefonnummer.

